

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.1.0 / E

Fecha: 10.07.2009

**1.) Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa**

**Identificación de la sustancia o el preparado**

**Nombre comercial**

**edding tinta permanente (negro)**

**contenido en: edding 3000, 3300, e-No.1, e-400, e-500, e-800, T 100**

**Uso de la sustancia o del preparado**

Tinta de relleno

**Identificación de la sociedad o empresa**

**Dirección**

edding Aktiengesellschaft  
Bookkoppel 7  
D-22926 Ahrensburg

Teléfono +49 (0) 41 02 / 80 8-0

**Departamento informante / teléfono**

+49 (0)4102 - 808-0

**Teléfono de urgencias**

+49 (0)30 19240 (Giftnotruf Berlin)

**Información relativa a la ficha de datos de seguridad**

sdb\_info@umco.de

**2.) Identificación de peligros**

**Clasificación**

R10 Inflamable.  
R52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Símbolos de peligro**

- N I N G U N O S

**Frases R**

10 Inflamable.  
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**3.) Composición / información de los componentes**

**Características químicas**

Mezcla (preparado)

**Componentes peligrosos**

**1-METOXI-2-PROPANOL**

NºCE	203-539-1	Nºíndice	603-064-00-3	NºCAS	107-9 8-2
Concentración	> 55	<	60	% (peso)	
Clasificación	R10				
Símbolos de peligro	-	Frases R		10	

**Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-decyl-.omega.-hydroxy-, phosphat**

NºCE	-	Nºíndice	-	NºCAS	52019-36-0
Concentración	> 1	<	5	% (peso)	
Clasificación	Xi; R38	Xi; R41			
Símbolos de peligro	Xi	Frases R		38-41	

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.1.0 / E

Fecha: 10.07.2009

**alpha,alpha-bis[4-(dimetilamino)fenil]-4-(fenilamino)naftaleno-1 metanol, C.I. Solvent Blue 4**

N°CE	229-851-8	N° indice	-	N°CAS	6786-83-0
Concentración	> 0,5	<	1	% (peso)	
Clasificación	Xn; R22	N; R50/53			
Símbolos de peligro	Xn, N	Frases R		22-50/53	

#### 4.) **Primeros auxilios**

##### **Indicaciones generales**

Si persisten las molestias, consultar al médico. Quitarse de inmediato la ropa y el calzado contaminados y limpiarlos a fondo antes de utilizarlos de nuevo.

##### **Inhalación**

Retirar el afectado de la zona de peligro. Procurar aire fresco.

##### **Contacto con la piel**

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón. No emplear ningún disolvente o diluyente !

##### **Contacto con los ojos**

Dilatar los párpados, enjuagar los ojos minuciosamente (15 min.).

##### **Ingestión**

Enjuagar la boca cuidadosamente y a fondo con agua. Requerir inmediatamente ayuda médica. En caso de desvanecimiento, ninguna administración oral.

#### 5.) **Medidas de lucha contra incendios**

##### **Medios de extinción adecuados**

Espuma resistente a alcoholes; Polvo extintor; Dióxido de carbono; Agua pulverizada

##### **Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad**

Chorro de agua

##### **Los peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos**

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Monóxido de carbono (CO)

##### **El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo. Llevar ropa de protección

##### **Otras informaciones**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro. Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados.

#### 6.) **Medidas a tomar en caso de vertido accidental**

##### **Protección personal**

Observar medida de protección (ver capítulos 7 y 8); Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Procurar ventilación suficiente. Mantener alejado de fuentes de ignición.

##### **Medidas de protección del medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

##### **Métodos de limpieza/recogida**

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, tierra de infusorios, absorbente universal). Llevar en recipientes adecuados a reciclaje o a eliminación.

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.1.0 / E

Fecha: 10.07.2009

## 7.) Manipulación y almacenamiento

### Manipulación

#### Indicaciones para manipulación sin peligro

Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo. Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Minimizar el riesgo al manipular con el producto por medidas de prevención y de protección. El proceso de trabajo debe ser organizado de manera que se puede excluir la liberación de materias peligrosas o el contacto con la piel si es técnicamente posible.

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas. Tomar medidas contra las cargas electrostáticas. Mantener alejadas posibles fuentes de calor y ignición.

### Almacenamiento

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Cerrar con cuidado los depósitos abiertos y mantenerlos de pie para evitar cualquier derrame. Guardar el producto siempre en recipientes como los del envase original.

#### Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar juntamente con:

Ácidos

Alcalis

Oxidantes

#### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado. Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

## 8.) Controles de la exposición / protección personal

### Valores límite de la exposición

#### 1-METOXI-2-PROPANOL

N°CAS 107-98-2  
N°CE 203-539-1

#### 2000/39/EWG

1-Methoxypropanol-2

ED	375	mg/m <sup>3</sup>	100	ml/m <sup>3</sup>
EC	568	mg/m <sup>3</sup>	150	ml/m <sup>3</sup>
Resorción de la piel/sensibilización	Skin			

#### Valore Límite Ambientales

1-Metoxipropan-2-ol

ED	375	mg/m <sup>3</sup>	100	ml/m <sup>3</sup>
EC	568	mg/m <sup>3</sup>	150	ml/m <sup>3</sup>

### Equipo de protección personal

#### Protección respiratoria

Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Se no se dispone de indicaciones sobre los valores límites referidos al puesto de trabajo en caso de formación de aerosoles y neblinas se deben tomar medidas suficientes de protección respiratoria.

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.1.0 / E

Fecha: 10.07.2009

**Protección de las manos**

En caso de riesgo de contacto de la piel con el producto la utilización de guantes de protección ensayados de acuerdo a la norma p. ej. EN 374 está suficiente. Debe comprobarse en todo caso que el guante de protección es adecuado para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

Material adecuado	caucho butílico		
Espesura del material		0,5	mm
Tiempo de penetración	>	240	mín.

**Protección de los ojos**

Gafas protectoras con protección lateral (EN 166)

**Protección corporal**

Ropa de trabajo usual en la industria química.

**Medidas generales de protección e higiene**

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo. Mantener alejado de alimentos y bebidas. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada. No respirar los vapores. Al terminar el trabajo, procurar limpieza y cuidado a fondo de la piel.

**9.) Propiedades físicas y químicas**

**Información general**

Estado físico	líquido
Color	negro
Olor	característico

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

**Cambio de estado**

Tipo	Punto de ebullición		
Valor	>	100	°C
Presión		1013	hPa

**Punto de inflamación**

Valor	>	23	- 55	°C
Método	Abel-Pensky			

**Presión de vapor**

Valor	<	110	kPa
Temperatura de referencia		50	°C

**Densidad**

Valor		0,90	- 1,40	g/cm <sup>3</sup>
Temperatura de referencia		20	°C	

**Viscosidad**

Tipo	Tiempo de vacuado			
Valor		12	- 222	sec
Método	Copa DIN 4 mm			
Temperatura de referencia		20	°C	

**Prueba de división para disolventes**

Valor	<	3	%
Temperatura de referencia		20	°C

**Otros datos**

Los datos físicos corresponden al componente principal.

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.1.0 / E

Fecha: 10.07.2009

**10.) Estabilidad y reactividad**

**Materias que se deben evitar**

Ácidos; Alcalis; Oxidantes

**Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**11.) Información toxicológica**

**Experiencias de la práctica**

Si se respiran los vapores de los disolventes en altas concentraciones prodrán producirse malestar, dolores de cabeza, somnolencia y mareos.

El contacto repetido y continuado con la piel podrá ocasionar su desengrasado y excitaciones de la misma.

**Otras informaciones (apartado 11.)**

No se conocen datos toxicológicos específicos del producto.

**12.) Información ecológica**

**Otros efectos negativos**

No se disponen de datos ecológicos.

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

**13.) Eliminación de residuos**

**Producto**

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

**Envases/embalajes**

Envases deben ser completamente vaciados y deben ser llevados a la eliminación adecuada en conformidad con las disposiciones legales. Envases no vaciados de restos deben ser llevados a la eliminación después de haber contactado la compañía de eliminación.

**14.) Información relativa al transporte**

**Transporte terrestre ADR/RID**

Clase	3	Código de clasificación	F1
Grupo de embalaje	III		
Nº de peligro	30		
Etiqueta de seguridad	3		
Número UN	1263		
Nombre técnico de expedición	Paint related material		
Reglamento especial 640	E		

**Transporte marítimo IMDG**

Clase	3
Grupo de embalaje	III
Número UN	1263
Proper shipping name	Paint related material
EmS	F-E, S-E
MARPOL	--
Label	3

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.1.0 / E

Fecha: 10.07.2009

**Transporte aéreo ICAO/IATA**

Clase	3
Grupo de embalaje	III
Número UN	1263
Proper shipping name	Paint related material
Label	3

**15.) Información reglamentaria****Etiquetado según Directivas CE**

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas 1999/45/CE.

**Símbolos de peligro**

- N I N G U N O S

**Frases R**

10	Inflamable.
52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Frases S**

51	Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
61	Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

**Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas**

Observaciones Anexo I, parte 2, categoría 6

**16.) Otra informacion****Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:**

Directiva CE 67/548/CE o 99/45/CE en la versión vigente respectivamente.  
Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) en la versión vigente respectivamente.  
Directivas CE 2000/39/CE, 2006/15/CE en la versión vigente respectivamente.  
Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.  
Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.  
Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

**Frases R pertinentes (apartado 3):**

10	Inflamable.
22	Nocivo por ingestión.
38	Irrita la piel.
41	Riesgo de lesiones oculares graves.
50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Sector que expide la hoja de datos**

UMCO Umwelt Consult GmbH  
Georg-Wilhelm-Str. 183 b, D-21107 Hamburg  
Tel.: +49 40 / 41 92 13 00 Fax: +49 40 / 41 92 13 57 e-mail: umco@umco.de

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.

Modificaciones / suplementos al texto:

Las modificaciones en el texto se indican al margen.

Nombre comercial: edding tinta permanente (negro)

Versión: 1.1.0 / E

Fecha: 10.07.2009